

## ইংরেজী গান

বাংলা স্বরলিপি : সাধন সরকার

তাল : কাহারবা

SOURCE :

THE BURL IVES SONG BOOK  
(American Song in Historical Perspective)

Copyright, 1953, by : BURL IVES

Ninth Printing : October, 1963

[Page : 36]

[Traditional riddle songs describe a knight who offers marriage if his love can answer the three questions in verse]

### THE RIDDLE SONG

I gave my love a cherry that has no stone.  
I gave my love a chicken that has no bone.  
I gave my love a ring that has no end.  
I gave my love a baby with no cry in.

How can there be a cherry that has no stone?  
How can there be a chicken that has no bone?  
How can there be a ring that has no end?  
How can there be a baby with no cry in?

A cherry when it's bloom in it has no stone.  
A chicken when it's peep in it has no bone.  
A ring when it's roll in it has no end.  
A baby when it's sleep in there's no cry in.

আমি ভালবাসি ফুলটি চেরী যার বীজ থাকে না ।  
আমি ভালবাসি মুরগী ছানা যার হাড় থাকে না ।  
আমি ভালবাসি সেই চাকা যে প্রান্তহীন ।  
আমি ভালবাসি সোনা শিশু যে ক্রন্দনহীন ।

কেমন করে চেরী ফল বীজ বিহীন হয়?  
কেমন করে মুরগী ছানার হাড় নাহি রয়?  
কেমন করে চাকাটির নাহি হয় শেষ?  
কেমন করে শিশু কান্নার শোনা যায় না রেশ?

একটি বিকশিত চেরীর কোন বীজ থাকে না ।  
ভেতর থেকে তাকায় ছানা হাড় থাকে না ।  
একটি চাকা যখন গড়িয়ে চলে হয় না তার শেষ ।  
ঘুমিয়ে থাকা শিশু কান্নার না পাওয়া যায় রেশ ।

সা	সা	সা	সা	সা	রা	মা	†	পা	মা	†	†	রা	সা	†	†	মা
I	gave	my	love	a	cherry	o	o	that	has	o	o	no	stone	o	o	I
How	can	there	be	a	cherry	o	o	that	has	o	o	no	stone	o	o	How
A	cherry	when	It's	bloom	0	in	it	has	0	0	0	no	stone	0	0	A
আমি	ভালবাসি	ফুলটি	চেরী	হ	ল	বী	জ	বী	o	জ	থাকে	না	o	o	আমি	
কেমন	ক	রে	চে	রী	হ	ল	বী	জ	বি	o	হী	ন	হ	o	য়	কেমন
একটি	বি	ক	শি	ত	চে	রী	র	কোন	বী	o	জ	থাকে	না	o	o	ভেতর

পা	পা	পা	পা	ধা	র্সা	র্	র্সা	র্সা	র্সা	ধা	পা	র্সা	র্সা	পা	
gave	my	love	a	chicken	0	0	that	has	0	0	no	bone	0	0	I
can	there	be	a	chicken	0	0	that	has	0	0	no	bone	0	0	How
chicken	when	It's		peep	in	it	has	0	0	no	bone	0	0	A	
ভালবাসি		মুরগী		ছা	না	০	যার	হা	০	ড	থা	কে	না	০	আমি
ক	রে	মুরগী		ছা	না	র্	হাড়	না	০	০	হী	র	০	য়	কেমন
থে	কে	তা	কায়	ছা	না	০	হাড়	থা	০	০	কে	না	০	০	একটি

পা	পা	পা	পা	ধা	র্সা	র্	র্সা	র্সা	র্সা	ধা	পা	র্সা	র্সা	ধা	
gave	my	love	a	ring	0	0	that	has	0	0	no	end	0	0	I
can	there	be	a	ring	0	0	that	has	0	0	no	end	0	0	How
ring	when	It's		ring	in	it	has	0	0	no	end	0	0	A	
ভালবাসি		সেই		চা	কা	০	যে	প্রা	০	ন্	ত	হী	ন্	০	আমি
ক	রে	চা	কা	টি	র	০	নাহি	হ	০	য়	শে	০	০	ষ	কেমন
চা	কা	য	খন	গ	ড়ি	য়ে	চলে	হ	০	য়	না	তার	শে	ষ	একটি

সা	সা	সা	সা	রা	মা	র্	পা	মা	র্	রা	র্	সা	র্সা	র্সা	র্সা
gave	my	love	a	baby	0	0	with	no	0	cry	0	in	0	0	0
can	there	be	a	baby	0	0	with	no	0	cry	0	in	0	0	0
baby	when	It's		sleep	in	there's	no	0	0	cry	0	in	0	0	0
ভালবাসি		সোনালি		শু	০	০	যে	ক্র	ন্	দ	ন্	হী	০	০	ন্
ক	রে	শি	শু	কান্	না	র	সোনা	যা	য়	না	০	রে	০	০	শ
ঘুমি	য়ে	থা	কা	শিশু	কা	ন্	নার	না	পাওয়া	যা	য়	রে	০	০	শ

---সমাপ্ত---